[Text version of database, created 14/10/2011].

## Annotated Swadesh wordlists for the Eyak group (Na-Dene family).

Languages included: Eyak [eya-eya].

## Data sources.

Krauss 1965 = M. E. Krauss. Eyak: a preliminary report. In: Canadian Journal of Linguistics 10 (1965). P. 167-187. // A brief grammar sketch.
Krauss 1968 = M. E. Krauss. Noun-Classification Systems in Athapaskan, Eyak, Tlingit and Haida Verbs. In: International Journal of American Linguistics 34/3 (1968). P. 194-203.
Krauss 1970 = M. E. Krauss. Eyak dictionary. University of Alaska \& Massachusetts Institute of Technology, 1963-1970. // The electronic copy (scanned pdf-files) available at the Alaska Native Language Archive (2011), item EY961K1970b (http://www.uaf.edu/anla/collections/eyak/list/) has been used. Some pages contain Krauss' handwritten marginalia. The main file (Eyak-English) consists of ca. 3000 pages, but w/o pagination. We refer to electronic page numbers from 1 to 2948 of the ANLA pdf-file. A second copy available to us is that published at MIT Microphoto Laboratory, reduced to circa 4 or 5 pages of original to 1 page. Pages of this copy are numbered from 1 to 666, but the print quality is too poor to make it possible to use this copy as a primary source.
Krauss 1970a = M. E. Krauss. Eyak dictionary. // The second pdf-file, available at the Alaska Native Language Archive (2011), item EY961K1970b (http://www.uaf.edu/anla/collections/eyak/list/). It consists of 116 pages and includes English-, German- and Russian-Eyak indexes for Krauss 1970. Scanned pages, numbered from 667 to 782.
Krauss 1982 = In Honor of Eyak: The Art of Anna Nelson Harry. Compiled and edited with introduction and commentary by M. E. Krauss. Alaska Native Language Center, University of Alaska. // Transcribed and translated Eyak texts, recorded through the 1960s and 1970s.

Krauss 2009 = M. E. Krauss. Eyak Grammar drafts. // Retyped electronic copy of Krauss' ms, ver. 10 (2009); file last updated 2011-04-05. Downloaded from the Alaska Native Language Archive, item EY961K2009 (http://www.uaf.edu/anla/collections/search/resultDetail.xml?resource=10892).

Notes.

We transliterate Krauss' alphabet as follows:

| b | p |
| :---: | :---: |
| m | m |
| 3m | ?m |
| d | t |
| t | $\mathrm{t}^{\text {h }}$ |
| $\mathrm{t}^{\prime}$ | t' |
| n | n |
| 2n | 3n |
| 1 | 1 |
| 11 | 31 |
| ł | $\pm$ |
| 入, dl | $\chi$ |
| $\chi, \mathrm{tl}$ | $\chi^{\text {h }}$ |
| $\chi$, tl' | $\chi$ |
| 3, dz | C |
| c, ts | $\mathrm{c}^{\text {h }}$ |
| $\mathrm{c}^{\prime}$, ts' | c' |
| s | s |
| 亏̌, dž, j | č |
| č, tš, ch | $\check{c h}^{\text {h }}$ |
| č, tš', ch' | $\stackrel{\text { č }}{ }$ |
| š, sh | š |


| g | k |
| :---: | :---: |
| k | $\mathrm{k}^{\text {h }}$ |
| k' | k' |
| x | x |
| gW | $\mathrm{k}^{\mathrm{w}}$ |
| xw | $\mathrm{x}^{\mathrm{w}}$ |
| G | q |
| q | $\mathrm{q}^{\text {h }}$ |
| q' | q' |
| $\times$ | $\chi$ |
| h | h |
| $?$ | $?$ |
| y | y |
| 3y | 3y |
| w | w |
| 3w | 3w |
| V. | V: |
| V, Vn | V |
| Vh | Vh |
| V1 | V1 |
| a | a |
| e | e |
| i | i |
| u | u |
| ә | ә |
| ä | a |

Database compiled and annotated by: A. Kassian, October 2011.

## 1. ALL

## Eyak $4 i-2 q^{\prime}(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 474; Krauss 1970a: 668. Polysemy: 'all (omnis) / all (totus)'. Krauss supposes that tizq' should be analyzed as $t i-2 q$ ', where $-(\imath) q q^{\prime}=$ 'on OBJ.'; for the bound morpheme $t i$ - cf. $\downarrow i-c ̌{ }^{c}$ 'always' etc. [Krauss 1970: 472 ff.$\left.\right]$.

## 2. ASHES

Eyak $c^{h} \hat{\imath} 2 X^{\prime}-k(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 603; Krauss 1970a: 669. The final $-k$ is repetitive thematic.

## 3. BARK

Eyak $q^{h}$ aht- $\downarrow$ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1563; Krauss 1970a: 671. Usually contracted as $q^{h} a h \chi$.
Several terms enter into competition. Of those, the most common and neutral expression seems to be $q^{h} a h t-q \sim q^{h} a h \chi$, see examples in [Krauss 1970: 968 ("scrape that bark!"), 1563]. The final - $\ddagger$ is a common instrumental suffix.
Another term for 'tree bark' is tãh [Krauss 1970:504], but this is apparently obsolete, attested in one source only.
A third candidate is $t^{h} a h$ 'skin (q.v.) / hide / peel / bark / shell (of egg, crustacean)', attested in expressions $k^{\prime} u$ - $t z-t^{h} a h$ 'tree-bark' (INDN.POSS-QUAL-skin), lis-tz-t ${ }^{h} a h$ 'spruce-bark' (tree/spruce-QUAL-skin) [Krauss 1970: 272].
Cf. also more specific terms, such as sa? 'inner bark, cambium, and sap, especially of hemlock, scraped in spring, dried flake-like, and kept in sealoil for winter food' [Krauss 1970: 728], etc., see the complete list in [Krauss 1970a: 671].

## 4. BELLY

Eyak POSSR $=k^{h}$ amah $\sim \operatorname{POSSR}=k^{h} u$ mah (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1123; Krauss 1970a: 673. Glossed as 'belly, stomach'. As supposed in [Krauss 1970: 1124], apparently the same root as the incorporated $k^{h} u: l \sim k^{h} \tilde{u}$ : 'belly, thickest part'; phonotactical details are, however, not entirely clear ( $k^{h} \partial m a \ldots<{ }^{*} k^{h} \partial w a \tilde{\ldots} .$. ?).

Cf. also a more specific term POSSR=\&aZč' 'stomach' [Krauss 1970: 519].
5. BIG

Eyak =?luw ~=?nuw (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2241; Krauss 1970a: 674. An adjective, glossed as 'big, large, huge, enormous, great', widely applicable.

## 6. BIRD

## Eyak $y \partial x=t \partial=\not \partial \partial=k^{\prime} a 2 t^{\prime}-x(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1242; Krauss 1970a: 674. Polysemy: 'bird / airplane'.
Krauss quotes two kinds of expressions for 'bird (in general)':

1) yəx tə-ta-k'ąt'-x 'bird; airplane', literally 'it flies around', with the verbal root k'ąt' 'to fly (sg. subj.)' / yəx xa-ta-2ya:-x 'flying things; birds', literally 'these fly about', with the verb $=\chi \partial=$ ? $y a$ 'to fly ( pl . subj.)' ( $y \not 2 \chi$ is a progressive exponent) [Krauss 1970: 1242, 2442].
2) qanuh 'ducks, waterfowl, fowl, bird (generic)' [Krauss 1970: 1425].

The latter does not seem to be the default word for 'bird'; we tentatively prefer not to include this in the list.
Cf. also a more specific term qã:-ti-č'ič'-k '(any) small non-aquatic songbird' [Krauss 1970: 904]; as noted by Krauss, apparently a nominalized active imperfective from the hypothetical verbal root čič '?', i.e. literally 'it does (something repetitive) on ground' (in fact, this root seems to be onomatopoeic).

## 7. BITE

Eyak $=q^{h} a(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1473; Krauss 1970a: 674. Distinct from $q^{\prime} \partial c^{\prime}$ 'to bite severely; takes bite out of / to catch in beak / to catch, trap' [Krauss 1970: 1679].

## 8. BLACK

## Eyak $t z=t=t^{\prime} u: c^{\prime}(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 390; Krauss 1970a: 674. Literally 'it turns black'. Krauss claims that this is a wandering root (Eyak < Tlingit). Expressions for 'charcoal' are derived from this form: $\chi \partial=t \partial=t=t t^{\prime} u: c^{\prime}-k, k \prime u=t \partial=q=t ' u: c^{\prime}-k$ [Krauss 1970: 391].

> Cf. also c’aq-q-ką 'blackish', literally 'c’aq-like' [Krauss 1970: 713] (c’aq '?').

## 9. BLOOD

Eyak tat ~ tit (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 122; Krauss 1970a: 674.

## 10. BONE

Eyak c'al ~ POSSR=c'al-ih (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 649; Krauss 1970a: 675. Glossed as 'bone (anatomical, not as part of food)'. Distinct from q'ahš 'bone (in meat, fish), bony food' [Krauss 1970: 1704].

## 11. BREAST

Eyak POSSR=še:k' (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 981; Krauss 1970a: 679. Glossed as 'chest, thorax'. Distinct from the term for 'female breast': c'u: 'breast, teat, nipple; milk' [Krauss 1970: 647].

## 12. BURN TR.

Eyak $=q=q^{\prime} a$ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1644; Krauss 1970a: 677. A causative formation from $=t ə=q^{\prime} a^{\prime}$ 'to burn (intr.)' [Krauss 1970: 1642] (=t= is a qualifier 'fire, bright').

## 13. CLAW (NAIL)

Eyak $\operatorname{POSSR}=y \partial=q=\chi$ ahc- $\psi(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1882; Krauss 1970a: 695. 'Fingernail' (with the qualifier -yd- 'hand'); the corresponding expression for 'toenail; claw' is POSSR $=q^{h} i:=y \partial=t=x a h c-t$ (with an additional qualifier $-q^{h} i$ :- 'foot'). The final $-t$ is an instrumental exponent.

## 14. CLOUD

## Eyak q'ahs (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1695; Krauss 1970a: 681.

## 15. COLD

Eyak = X’e (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 430; Krauss 1970a: 681. Verbal stem: 'to be cold'.

## 16. COME

Eyak $=a(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 3 (p. i). Polysemy: 'to go (q.v.) / to come'.
Browsing through [Krauss 1970] strongly suggests that the most neutral and frequent Eyak verb for 'to go / to come', used with sg. subj., is =a.

Cf. some examples for the meaning 'to go': "where did you go ( $s=a h-t$ )?", "nor will you know whither she's gone ( $s=a h-t$ ) and left you" [Krauss 1970: 49], "right into where water's formed a puddle he walked ( $s=a h-\psi$ )" [Krauss 1970: 2718], "he didn't go ( $s=a h-\psi-i / h$ ) far" [Krauss 1970: 2782], "he went ( $s=a h-t-i / h$ ) by me", "he walked ( $s=a h-t$ ) by in front of/behind me" [Krauss 1970: 2841], "he went ( $s=a h-4-i ̄ h$ ) out" [Krauss 1970: 2856].

Examples for the meaning 'to come' are (selectively): "that man would come ( $\left.q^{h} u \imath w=a h\right)$ " [Krauss 1982: 44], "bogeyman will come ( $q^{h} u 2 w=a h$ ) here" [Krauss 1970: 2871], "he didn't come ( $2 \rho=s=a h-l-q$ ) at a good time" [Krauss 1970: 73], "did he come ( $s=a h-t$ ) visit you?", "did you come ( $s=a h-t$ ) close to it?" [Krauss 1970: 109], "do something quick: he's come ( $s=a h-t$ ) here!" [Krauss 1970: 1836], "say to him thus that he should come ( $2=i y=a:-\chi$ ) to me" [Krauss 1970: 2092], "I come ( $\left\{\partial=x=a:-k^{\prime}\right.$ ) to where it's daylight" [Krauss 1970: 497], "why don't you come ( $2=i: y=a:-k^{\prime}-q$ ) to (visit) me?" [Krauss 1970: 2262], "come ( $i y=a$ ) here!" [Krauss 1982: 86].

Unfortunately, pages with the entry " $a$ " are missing from the available draft copy of [Krauss 1970] (the vowel section of the dictionary simply begins with the entry " $a^{2}$ "; in the same way $a^{1}$ is not included into the English-Eyak index at the end of the dictionary). This missing root 'to go (sg.)' is explicitly added by Krauss in the preface [Krauss 1970: 3 (p. i)]; there are also internal references to $a^{1}$ 'to go' in the text, e.g. [Krauss 1970: 1505].

Cf. the verb for 'to go' (and apparently 'to come'?), used with pl. subj., = 2ąč', which is likewise missing from the dictionary and added in [Krauss 1970: 3 (p. i)] (note that $=k=q=\{a \imath c ̌$ means 'to stand (pl. subj.)', see sub 'stand'). A second root 'to go / to come', used with pl. animate subj., is $=q^{h} a h$ (a defective verb, attested only in active imperfective and imperative) [Krauss 1970: 1495].

## 17. DIE

Eyak $=\sinh (1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 721; Krauss 1970a: 687.
Cf. also the euphemistic expression $=l \partial=t \partial=\{a$ 'to wane away, pass, (supply) run out, all die off, disappear, become extinct, come to an end' [Krauss 1970: 2708] with the root = $2 a$ 'to be/get in position' [Krauss 1970: 2688]. Other euphemistic expressions for 'to die' can be based on the verbal root =? ya ' 'to get in situation/move/act restrictedly and/or involuntarily',
see [Krauss 1970: 2394].

## 18. DOG

Eyak хәwa: (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1824; Krauss 1970a: 688. According to Krauss, the word may be related to the verb = (ama 'to growl (said of dog)' [Krauss 1970: 1828], although phonotactical details are not entirely clear. Alternatively, Krauss suggests to analyze xawa: as the $\chi$ ว-qualifier of an uncertain meaning plus =a: '(a kinship term?)' [Krauss 1970: 2931] or =wa: '?'.

## 19. DRINK

Eyak $=t \partial=l a(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2169; Krauss 1970a: 689. Distinct from šiš ~ši:š 'to sip, drink tea or coffee' [Krauss 1970: 976].

## 20. DRY

Eyak $=t ə=t=$ eht (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2798; Krauss 1970a: 689. Glossed as 'to be/become dry (of foodstuff, anything wet or moist)'.

## 21. EAR

Eyak POSSR=čeh $\chi$ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 807; Krauss 1970a: 691.

## 22. EARTH

Eyak ฉãh (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2769; Krauss 1970a: 691. Polysemy: 'earth / (dry) land / ground / region, area, country, territory, (real) property, yard, habitation, village'.

## 23. EAT

Eyak $=\chi=a(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2907; Krauss 1970a: 691. This is the basic verb for 'to eat'.
Cf. also more specific terms: xar, which does not mean 'to eat' per se, but 'eating, appetite; food, smth. to eat' [Krauss 1970: 1283], and =le $2 k \sim=l e 2 k^{w}$ 'to move hand(s), act with hand(s)' [Krauss 1970: 1283], one of the meanings of which is 'to eat' or rather 'to eat up' [Krauss 1970: 2314].

## 24. EGG

Eyak $\operatorname{POSSR}=t \partial=$ ?uht- $k(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2806; Krauss 1970a: 691. Probably an old deverbative formed with the $t$-qualifier and $k$-repetitive.

## 25. EYE

Eyak POSSR=la:X (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2355; Krauss 1970a: 693.

## 26. FAT N.

Eyak $\operatorname{POSSR}=q^{\prime} \partial \chi$ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1717; Krauss 1970a: 694. Glossed as 'fat (not rendered), blubber'. Widely applicable (to mountain goats, pigs, humans, sea anemones).

Distinct from $\chi e:$ ~ POSSR= $\chi e$ e 'oil, grease, (rendered) fat, tallow, suet, lard, seal oil, fish-oil' [Krauss 1970: 1748 f.]; as noted by Krauss: "in texts most often 'seal oil"'.

## 27. FEATHER

## Eyak t'aht (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 360; Krauss 1970a: 694. Same word as 'leaf' q.v. Glossed as '(plume-)feather, wing-feather'.
Distinct from te?t-q ~ te?t-q' 'down-feathers' [Krauss 1970:516].

## 28. FIRE

## Eyak ta=q’a:-k(1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1642; Krauss 1970a: 695. Derived from $=q^{\prime} a$ 'to burn' q.v. with $k$-repetitive.
The root $q^{h} u \tilde{\sim} \sim q^{h} u: \sim q^{h} \tilde{u}$ : 'fire' (possessing reliable Athapaskan cognates) is always bound, either used as a preverb ('on, into the fire') or in postpositional phrases 'onto, into, over, near the fire' [Krauss 1970: 1540], therefore it is excluded from the list.

## 29. FISH

Eyak $t^{h} a 2-y a z(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2507; Krauss 1970a: 696. Polysemy: 'fish (generic) / salmon (generic)'. Consists of the preverb thar- 'in water' (with irregular vowel reduction $a>$ ), accompanied by the nominalizing suffix -yą~-дya? 'that' [Krauss 1970: 2502].

## 30. FLY V.

Eyak $=t \partial=t=k^{\prime} a 2 t^{\prime}(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1240; Krauss 1970a: 697. Used with sg. subj. Cf. =xə=?ya 'to fly (pl. subj.)' [Krauss 1970: 2441] $\leftarrow=$ ? 4 a 'to get in situation/move/act restrictedly and/or involuntarily' [Krauss 1970: 2387].

## 31. FOOT

Eyak POSSR=k'ahš (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1249; Krauss 1970a: 697. Polysemy: 'foot / leg, lower leg / paw'. An earlier form is apparently $=k^{r w} a h s ̌$.
Cf. more specific terms: POSSR $=\left\{\tilde{a}: 2\right.$ 'thigh, upper leg' [Krauss 1970: 508] and POSSR $=x i 2 c^{\prime} \sim \operatorname{POSSR}=x^{w} i 2 c^{\prime}$ 'lower leg, shin' (apparently borrowed from Tlingit xí:s' 'shin') [Krauss 1970: 1319].

## 32. FULL

Eyak taq-i-taz -ta-zya (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 156, 2423; Krauss 1970a: 699. 'To be/become full'. As analyzed by Krauss, the expression consists of the preverb taq 'upstream, upriver' [Krauss 1970: 155], postpositions - $2 e$ ? 'in place of' ( $>-i-$ ) and -ta? 'arrival at' plus the verbal stem -ta- $2 y a \leftarrow=? y a$ 'to get in situation/move/act restrictedly and/or involuntarily' [Krauss 1970: 2387].

## 33. GIVE

Eyak $O B J=\breve{c}=O B J=t^{h} a(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 239; Krauss 1970a: 700. As noted in [Krauss 1968: 194-198], there are two main classificatory verbs in Eyak, namely $=t^{h} a$ [Krauss 1970: 224] and $=\{a$ [Krauss 1970: 2688]. Both are used in the combination with OBJ=č' with the meaning 'to give / to bring' (literally 'to move toward smb.', the postposition =č' 'to, toward'), see [Krauss 1970: 239, 2695]. According to [Krauss 1968: 196], $=t^{h} a$ is more generic and widely applicable; in particular, it is used for unspecified hypothetical concrete objects or abstractions (as in si-č" $2 \partial-t^{h} a-2$ "give it to me!" [Krauss 1970: 239]).

## 34. GOOD

Eyak =ču: (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 538; Krauss 1970a: 701. An adjective; meaning glossed as 'good, nice, pretty, favorable, kind, just, pleasant, friendly, well (healthy), in good condition, on good terms'.

## 35. GREEN

Eyak ti:yaz-kaz (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 112, 327; Krauss 1970a: 702. Polysemy: 'green / light blue / blue-green'. Consists of ti.ya? 'salt water; salt (q.v.)' with the postposition $-k a$ ? 'similar to'.

## 36. HAIR

Eyak le:t (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2274; Krauss 1970a: 704. Meaning glossed as 'hair (of human head)'. In reality, the word is applied more widely (e.g., 'black tree lichen, black heard moss', literally 'hair belonging on tree', or 'sawbill duck', literally 'this has hairs on head' [Krauss 1970: 2275]).

As suspected by Krauss (marginalia), may be related to $=c^{h} \hat{\imath} \imath=\left\{l a h \not \psi^{\prime}\right.$ 'to comb hair' [Krauss 1970: 2276]. Proceeding from Athapaskan cognates, however, Krauss assumes that the verbal root = ?laht could go back to *=?naht < *=n=?aht.

A second candidate for 'head hair' is POSSR=ša:w [Krauss 1970: 965], whose primary meaning is 'head' q.v. This is certainly not the basic term for 'hair'.

## 37. HAND

## Eyak $\operatorname{POSSR}=y \partial=q^{\prime} a c^{\prime}(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1687; Krauss 1970a: 704. Polysemy: 'hand / forepaw'. -yд- is the qualifier 'hand, arm'.
'Arm' is, however, expressed by a different word: POSSR=čel-ih ~ čã:- 'arm, forearm; sleeve' [Krauss 1970: 888]. On the contrary, 'foot' is syncretized with 'leg' as a single term (q.v.). Such a situation is typologically abnormal and could suggest that the Eyak system has been attested in a period of semantic restructuring. In the light of the numeral čc $\tilde{a}: 2$ ' 5 ' [Krauss 1970: 886], which is clearly cognate to $=\check{c}$ cl- $-i h \sim$ č'ã:- 'arm', one could suppose that Proto-Eyak possessed a single term for 'hand / arm', namely =čel-ih ~čãã- (the semantic development 'hand' > '5' is common cross-linguistically, whereas
 of unknown origin.

Cf. also POSSR=qalar 'shoulder, shoulderblade' [Krauss 1970: 1370]; as noted by Krauss, apparently a cognate for the Proto-Athapaskan term for 'arm / shoulder (?)'.

## 38. HEAD

Eyak POSSR $=l d=q^{h} a h(1) / P O S S R=S ̌ a: w ~(2) . ~$

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1493; Krauss 1970a: 705. Meaning glossed as 'head (apparently of any creature, including fish)'. Includes the $l$-qualifier 'head, face'. It is claimed in [Krauss 1970: 1493] that two Eyak words for 'head' are close synonyms: POSSR $=l \rho=q^{h} a h$ and POSSR=ša:w (the latter, as opposed to the former, can also be used in the meaning 'head hair', although it is not the main word for 'hair' q.v.). Both terms are frequent, so we have to treat them as synonyms. Krauss also suspects that POSSR=ša:w can be a Tlingit loan (< Tlingit šá 'head'), but this is not certain. Both terms, however, seem innovative. The old root for 'head', which has synchronically shifted towards 'neck', can probably be revealed in $c^{h} \hat{\imath} \mathcal{Z}-\sim c^{h} i z-l-$ 'head, neck', attested as a qualifier or in postpositional phrases (see under 'neck').Krauss 1970: 965; Krauss 1970a: 705. Glossed as 'head (of human or any creature)'.

## 39. HEAR

Eyak $=t \partial=t \partial=c \check{c} a: q^{\prime}(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 917; Krauss 1970a: 705. Polysemy: 'to hear / to listen to'.
Cf. more specific terms: $=\left\{u=?=(l a)=t^{h} a\right.$ 'to hear the sound of, listen to; to find out about, become aware of' [Krauss 1970: 260] (from the generic classificatory verb $=t^{h} a$ [Krauss 1968: 194 ff .]) and OBJ= $\chi$ č $\partial \chi=q=? y a$ 'to hear smth. at distance' [Krauss 1970: 2415] (with = $\chi$ 'in contact with', čeh $\chi$ 'ear' and the verbal root =?ya 'to get in situation/move/act restrictedly and/or involuntarily').

## 40. HEART

## Eyak POSSR=\{uq-t (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2849; Krauss 1970a: 705. The final - 4 is an instrumental suffix. Krauss suspects that POSSR=?uq- 4 may be an old deverbative from an otherwise unattested verbal root (this could be, e.g., 'to beat').

## 41. HORN

## Eyak POSSR=:=taleh (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 108; Krauss 1970a: 707. According to Krauss, < POSSR=l=taleh. Krauss (marginalia) suspects that the root should further be segmented as tz-leh (cf. the Athapaskan term for 'horn'), although the element -leh is unclear.

## 42. I

Eyak $x u:$ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1285. Independent pronoun ( $x u$ :), verbal prefix of direct obj. $\left(x u \sim x^{w} \sim x\right.$ ) and verbal prefix of subj. ( $x \sim x^{w}$ ) ([Krauss 1970: 1285]; [Krauss 1965: 171]).

Cf . the possessive morpheme si of the $1^{\text {st }} \mathrm{p}$. sg. (possessive prefix and pronominal obj. of postpositions) ([Krauss 1965: 170]; [Krauss 1970: 1285]). Etymological relationship between $x$ - and s-forms is unclear, because such an alternation seems irregular for Proto-Eyak-Athapaskan ([Krauss 1970: 1285] contra [Krauss 1965: 171]).

## 43. KILL

Eyak =še (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 932; Krauss 1970a: 710. This seems to be the basic verb, referring both to humans and animals as an object; the object can be singular and plural. Cf. also =siyu 'to kill' [Krauss 1970: 739], which refers to plural object only.

## 44. KNEE

Eyak POSSR $=q u h t \sim \operatorname{POSSR}=q u \tilde{h} h t(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1374; Krauss 1970a: 711. As noted by Krauss (marginalia), maybe related to the verbal (?) root qamat, attested in POSSR $=q^{h} e: s-k u:-t-q a m \partial t-t$ 'anklebone, ankle-joint' ( $q^{h} e: s$ 'Achilles' tendon(?)') [Krauss 1970: 1376].

## 45. KNOW

Eyak $O B J=?=\downarrow=k a$ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1017; Krauss 1970a: 711. Meaning glossed as 'to know, recognize, learn, realize, find out about'.

## 46. LEAF

Eyak t'aht (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 360; Krauss 1970a: 694. Same word as 'feather' q.v.

## 47. LIE

Eyak $=t^{h} e(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 212; Krauss 1970a: 713. Glossed as 'to lie, to be prone, to be in bed'. Applied to animate sg. subj. Cf. $=t^{h} u 2 \check{c}$ ' 'to lie' [Krauss 1970: 300], used with animate pl. subj.

## 48. LIVER

Eyak POSSR=saht (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 749; Krauss 1970a: 714.
49. LONG

Eyak POSSR=?a:w (1).

References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2779; Krauss 1970a: 714. Same root as 'far' q.v. An adjective.
50. LOUSE

Eyak kuks-k (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1085; Krauss 1970a: 714. The final $-k$ is a repetitive thematized suffix.

## 51. MAN

## Eyak tila:2 (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 530; Krauss 1970a: 716. Meaning glossed as 'man, boy, male (as opposed to female, human or otherwise)'. Morphologically unclear; Krauss proposes to analyze this as $t i=l a: 2$ from a verbal root =la:? '?'.

## 52. MANY

Eyak $k{ }^{\prime} u=t^{\prime} u$ ? (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 354; Krauss 1970a: 716.

## 53. MEAT

Eyak $\operatorname{POSSR}=c^{h}$ e (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 577; Krauss 1970a: 717. Meaning glossed as 'meat, flesh (of any animal, but not of fish or fruit)'.

## 54. MOON

Eyak $q^{h} \partial x a h(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1775; Krauss 1970a: 718. Polysemy: 'moon / month'. Krauss segments this as $q^{h} \partial=\chi a h$, suspecting an underlying meaning 'round (vel sim.)' for $\chi a h$, but notes that the prefix $q^{h} \partial$ - is not identified.

## 55. MOUNTAIN

Eyak $\imath_{i} \chi^{\prime}(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2810; Krauss 1970a: 718. Meaning glossed as 'mountain, (large) hill'.

## 56. MOUTH

## Eyak POSSR=saz ~ POSSR=saz-t (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 729, 732; Krauss 1970a: 718. This seems to be the default expression for 'mouth (of humans or animals)'. Krauss supposes that the starting point was the preverb sal 'at the mouth', from which the nouns POSSR=sar, POSSR=sal- $t$ have been derived.

A second candidate is $x a$ ?, meaning 'mouth (of a human or an animal); eating, appetite; food, smth. to eat' [Krauss 1970: 1283]; however, in the meaning 'mouth' this word has very limited compatibility (used in collocations "to open the mouth only"?).

## 57. NAME

Eyak wašeh (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 943; Krauss 1970a: 720. Krauss analyzes this as the combination of the root šeh and the prefix wo- (both elements are unclear).

## 58. NECK

Eyak POSSR $=C^{h} \hat{\imath}$ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 563; Krauss 1970a: 720. Meaning glossed as 'neck, nape'. Apparently the old meaning 'head' is retained in $c^{h} \boldsymbol{i l 2}-\sim$ $c^{h} i 2-l-$ 'head, neck', attested as a qualifier or in postpositional phrases [Krauss 1970: 563].

Cf. also POSSR=tə=karq'- $t$ 'throat, windpipe, trachea' [Krauss 1970: 1077].

## 59. NEW

Eyak q'a:-ya: (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1654; Krauss 1970a: 720. Consists of q'ah 'already, finally, now, by now' [Krauss 1970: 1650] and ya: 'one, thing'.

## 60. NIGHT

Eyak ұəХ' (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1859; Krauss 1970a: 721. Polysemy: 'night / darkness'. A reduced form of the root $\chi e 2 \chi$ ', cf. $=q=\chi e 2 \chi$ ' 'to get dark, night falls' [Krauss 1970: 1858].

## 61. NOSE

## Eyak POSSR=ni:k' (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2325; Krauss 1970a: 721. Polysemy: 'nose / beak'. Similar roots, however, are observed in POSSR=ni:č' 'nose' (in compounds only?) [Krauss 1970: 2299] and POSSR=ni:s-q' 'nostril' (literally 'on the nose' with the postposition OBJ-q' 'on') [Krauss 1970: 2365]. The phonetic relationship between these forms is quite unclear.

## 62. NOT

Eyak $=q(1) /$ tik' $^{\prime}(2)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 2009 (eynegative.pdf). According to [Krauss 2009], the general negative exponent is suffixal =q, but "entirely alone, however, $-q$ serves only as a derivational suffix to a few verbs, incorporated into the stem itself"; the most common negation pattern is the confix tik' $\ddot{\ddot{q}} q$. We treat the particle $t i k^{\prime}$ and the suffix $-q$ as synonyms.Krauss 1970: 140; Krauss 2009 (eynegative.pdf). According to Krauss, should be analyzed as $t i-k$ ' with the proclitic to 'ipse' and the negative stem $k \prime u \sim k$ ' , which synchronically functions as a negative prefix to interrogative pronouns [Krauss 1970: 1193].

## 63. ONE

Eyak tinhq-ih (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 522; Krauss 1970a: 722; Krauss 2009 (eynumerals.pdf).

## 64. PERSON

## Eyak taxũh (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 186; Krauss 1970a: 725. Meaning glossed as 'person, man, human being (male or female, as distinguished from non-humans)'. Morphologically obscure.
65. RAIN

Eyak k'u=leh (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2089; Krauss 1970a: 731. Literally 'something is happening' with the indefinite subject $k$ 'u-and =le 'happens' [Krauss 1970: 2051, 2087].

Cf. the verbal collocation yã:? $t$-2ya "it's raining" [Krauss 1970: 2419] from yã:? 'down' and $2 y a$ 'to fall' with $t$-thematic [Krauss 1970: 2406]. The root $k^{h} \tilde{a}$ : does not mean 'rain' [Krauss 1970: 1121].

## 66. RED

Eyak $=t ə=c ̌ \neq: ? ~(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 882; Krauss 1970a: 732. Meaning glossed as 'to turn red'. As supposed by Krauss, perhaps an expanded variant of =tz=če? 'to be(come) rusty' [Krauss 1970: 879] or, alternately, of $\check{c} c$ e '(firm) feces, dung' [Krauss 1970: 880] (both $\check{c} c$ e? can in fact be related to each other).

Occasionally 'red' can also be expressed as $t z=q^{\prime} a-k-k^{w} a$ [ $K$ rauss 1970: 1643], lit. 'fire-like' ( $t \partial=q^{\prime} a:-k$ 'fire' q.v.). Cf. also $k \tilde{u}=\neq=t a s-t-k a 2$ 'reddish' [Krauss 1970: 129], lit. 'clotted blood-like' (kũ:=t=tas-t 'clotted blood' $\leftarrow=$ tas $\sim=t i s ~ ' t o ~ c l o t ') . ~$

## 67. ROAD

## Eyak $t^{h} a:$ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 268; Krauss 1970a: 733. Meaning glossed as 'trail, path, road'.

## 68. ROOT

Eyak qe:c' (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1387; Krauss 1970a: 733. Meaning glossed as 'spruceroot (perhaps also certain other stringy roots, but especially basketry-roots from spruce saplings)'. This seems to be the best candidate for 'tree root (in general)' and maybe 'tree/plant root' par excellence; besides spruce, this can be applied to skunk cabbage [Krauss 1970:548, 1388]. Cf. the similar polysemy lis 'tree (q.v.) / spruce'.

A second candidate is $=k^{h} \tilde{u}$., which attested in the following expressions:

1) $=s \neq k=k^{h} \tilde{u}: \sim=k^{h} \tilde{u}: w \sim=k^{h} u w \sim=k^{h} \partial w$ [Krauss 1970: 1123], which, according to Krauss' examples, means 'root-stump' or 'plant root(s)'.
2) $=t z=t=k^{h} \tilde{u}:$ [Krauss 1970: 1123], glossed as 'butt-end, base, rooted stump, thickest part' (said of trees, plants, logs) with some examples like lis $=t z=t=k^{h} \tilde{u}$ : 'roots (or base?) of spruce' (lis 'tree; spruce').

As incorporated element $k^{h} u: l \sim k^{h} \tilde{u}$ : denotes 'belly, thickest part' (cf. sub 'belly'); the semantic derivation is probably 'thickest part of trunk/stalk' > 'stump with roots' > 'roots'.

## 69. ROUND

## Eyak qamək’ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1403; Krauss 1970a: 734. Polysemy: 'to be round 3D / to be round 2D'.

## 70. SAND

Eyak ch $h: \check{s}-k$ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 840; Krauss 1970a: 735. Polysemy: '(loose) sand / gravel / sandbank, sandy beach, gravel-beach'. With $k$-thematic.

## 71. SAY

Eyak $=t \partial=l e(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2092; Krauss 1970a: 735. Derived with $t$-thematic 'oral, noise' from the frequent polysemantic verbal root -le [Krauss 1970: 2050]. This is the most neutral and common expression for 'to say (that)'.

Distinct from the durative verb $=?=\chi a$ 'to tell (about)' [Krauss 1970: 1752].

## 72. SEE

Eyak $=$ Re $\sim=2 \tilde{a}(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2639; Krauss 1970a: 736. An irregular and partly suppletive verb.

## 73. SEED

## References and notes:

Eyak: The generic term is unattested and perhaps absent from the language. Cf. the following specific terms with the anatomical exponent lव犭ว- 'eye' q.v.:

POSSR $=l \partial \chi \partial=q=c^{\prime} \partial l-$ - $h$ 'seed (of fruit, berry, too large to eat)' [Krauss 1970: 650, 1085] $\leftarrow$ POSSR $=t=c^{\prime} \partial l-$ - $h$ 'bone (anatomical), shell, pit, structural hard part of animal or fruit' [Krauss 1970: 650] $\leftarrow c^{\prime} a l$ 'bone' q.v.

POSSR $=l \not \partial \chi===k=k u k s-k$ 'seeds (small enough to eat, of fruit, berry)' [Krauss 1970: 1085] $\leftarrow k u k s-k$ 'louse' q.v.
ya:-nuz(-č") ləðд-tz-ya:2 'seeds (for sowing)' [Krauss 1970: 2239, 2358] with the preverb ya:-nuz 'through (hole in) bottom
surface' and the general plural act classificatory verb $=y a: ?[$ Krauss 1970: 3 (p. i)].

## 74. SIT

Eyak $=t a(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 34; Krauss 1970a: 739. Polysemy: 'to sit / to sit down / to stay, remain (within certain location, bodily position unspecified)'. Used with sg. subj. Cf. $=q^{h} u$ 'to sit (pl. subj.)' [Krauss 1970: 1523].

## 75. SKIN

Eyak $\operatorname{POSSR}=t^{h} a h(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 271; Krauss 1970a: 739. Polysemy: 'skin / hide / peel / bark / shell (of egg, crustacean)'.

## 76. SLEEP

Eyak $=c^{h} u$ ? (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 595; Krauss 1970a: 740. The verbs for 'to lie' q.v., $=t^{h} e$ (sg. subj.) and $=t^{h} u \imath c c^{\prime}$ (pl. subj.), can also sometimes be used in the meaning 'to sleep'.

## 77. SMALL

Eyak $k^{h} u c \check{c}-k \sim k^{h} u c^{\prime}-k(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1138; Krauss 1970a: 740. A general, widely applicable adjectival term (with -k-repetitive thematized). The original root variant is apparently $k^{h} u c ̌$.

Cf. the general diminutive and/or affectionate suffix - $k^{h} i h$ [Krauss 1970: 1108].
Cf. also the term POSSR=yahš '(woman's) child, (woman's) sister's child' [Krauss 1970: 2538], for which an old adjectival meaning 'small' can be suspected in some expressions [Krauss 1970: 2541].

## 78. SMOKE

## Eyak tãht (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 513; Krauss 1970a: 741.

## 79. STAND

## Eyak $=k=q=\tilde{a}: ?$ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2937; Krauss 1970a: 744. Polysemy: 'to stand / to stand up'. Used with sg. subj. Cf. =k=q=2ąč' 'to stand (pl. subj.)' (quoted in [Krauss 1970: 2572, 2937] $\leftarrow=$ ?aqč' 'to go (pl. subj.)' [Krauss 1970: 3 (p. i)]).

Cf. also $y a ? t=? a$ 'to stand (of things)' [Krauss 1970: 2743] with $y a$ ' 'completely, to a state of rest, vertical' and $=? a \sim=? a$ ? 'to extend (intr.)' [Krauss 1970: 2719].

## 80. STAR

Eyak lazxc'- (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2366; Krauss 1970a: 744. A deverbative formation with $\ddagger$-instrumental?

## 81. STONE

Eyak $c^{h} a:$ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 584; Krauss 1970a: 745. Polysemy: 'stone / rock, skerry'.

## 82. SUN

Eyak $q \partial t \partial=k \partial t \sim q \partial t \partial=k i 4(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1044; Krauss 1970a: 747. A nominalization of kat~kit 'to shrivel' [Krauss 1970: 1043], but the component qata- is not entirely clear (probably a qt-thematic 'place, weather' [Krauss 1970: 1045]).

## 83. SWIM

Eyak =we (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1930; Krauss 1970a: 747. Subj. = human or mammal, sg. or pl. Distinct from = $\boldsymbol{q}^{2}=q^{h} u$ 'to sit, alight, swim, float on surface of water' (subj. = pl. waterfowls or fishes) [Krauss 1970: 1527] $\leftarrow=q^{h} u$ 'to sit (pl. subj.)'; =la $\sim=n a$ 'to swim under water (of fish,
animal)' [Krauss 1970: 2173] $\leftarrow=l a \sim=n a$ 'live or move in certain locality or position'; $=\chi^{h} e 2 x \sim=\chi^{h} i: x$ 'to swim rapidly (of fish)' [Krauss 1970: 407].

## 84. TAIL

Eyak POSSR=k=X'ah (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 433; Krauss 1970a: 748. With $k$-mark 'filament-like' or 'caudal'. Krauss claims that the basic meaning of X'ah is 'rear, back end'.

## 85. THAT

Eyak $2 \partial w \sim$ ? $u:$ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 3 (p. i). Unfortunately, pages with this entry are missing from the available draft copy of [Krauss 1970]. However, this demonstrative pronoun is explicitly added by Krauss in the preface.

## 86. THIS

Eyak $\mathfrak{2} \boldsymbol{l}$ ~ $2 \tilde{a}:(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 3 (p. i). Unfortunately, pages with this entry are missing from the available draft copy of [Krauss 1970]. However, this demonstrative pronoun is explicitly added by Krauss in the preface.

## 87. THOU

Eyak $2 i$ : (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2615; Krauss 1970a: 750. Independent pronoun (2i:), verbal prefix of direct obj. (-i-) and verbal prefix of subj. (-(y)i-), possessive prefix ( $\mathrm{li}^{-}$) ([Krauss 1970: 2615]; [Krauss 1965: 170 f.]).

## 88. TONGUE

Eyak POSSR=lart'~POSSR=nart $t^{\prime}(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2273; Krauss 1970a: 751.

## 89. TOOTH

## Eyak POSSR=xũu:-ұz-yah (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1830; Krauss 1970a: 751. The original root for 'tooth' is $\chi u: l \sim \chi \tilde{u}$ :, synchronically attested as a bound element (anatomical and class-mark). According to Krauss, $\chi \tilde{u}$ :- $\not \partial-y a h$ is a nominalized verbal expression ' $\chi \tilde{u}$ : are in position' with the "classifier" -t- and the general plural object classificatory verb $=(y) a$. Proceeding from the Athapaskan cognates, Krauss further suspects that $\chi u: l$ is to be analyzed as $\chi u:-l$ with a historical $l$-class-mark).

## 90. TREE

Eyak lis (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2293; Krauss 1970a: 752. Polysemy: 'tree (generic) / spruce'. Could be borrowed from Russian lies $\sim l_{B}$ ( $\lambda \sim b$ 'forest; wood, timber'.

Distinct from $t=k^{h} \imath \uparrow h ~ ' s t i c k ; ~ w o o d ~(t i m b e r) ' ~[K r a u s s ~ 1970: ~ 1115] . ~$.

## 91. TWO

Eyak lart-ih (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2267; Krauss 1970a: 753; Krauss 2009 (eynumerals.pdf).

## 92. WALK (GO)

Eyak $=a(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 3 (p. i). Polysemy: 'to go / to come'. See notes on 'to come'.

## 93. WARM (HOT)

Eyak $=t ə=\chi a \tilde{a}(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1801; Krauss 1970a: 756. Polysemy: 'to be warm / to be hot'. Contains the verbal root $=\chi \tilde{a}$ 'to melt, thaw' [Krauss 1970: 1800]. According to Krauss' examples, =tz=xã is attested in application to 'stone', 'stove' and 'head' only ("stone is hot", "his
head is hot").
Another term for 'warm' is =tə=qu2 'to be warm', which normally describes weather phenomena or human perception, but can also be applied to 'water' [Krauss 1970: 1364].

Another term for 'hot' is =k'aht $\sim=k^{\prime} a 2 t$ 'to have a fever (animate subj.); to be hot (inanimate subj.)' [Krauss 1970: 1230], attested in application to 'sun', 'water', 'stone'.

## 94. WATER

## Eyak kiyah (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1037; Krauss 1970a: 756. Cf. also the preverb $t^{h} a$ ? 'into water' [Krauss 1970: 275].

## 95. WE

Eyak ta: (1) / $q^{h} a:$ (2).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 47; Krauss 1965: 170. Independent pronoun, direct stem, used as subj.
The oblique pronominal stem of the $1^{\text {st }} \mathrm{p}$. pl. is $q^{h} a$ :, used as independent direct obj. and as possessive prefix [Krauss 1965: 170] (missing as a separate entry from [Krauss 1970], but may be observed in numerous examples).

A third expression for 'we' is qayaq [Krauss 1970: 1414], [Krauss 1970a: 757], which seems normally restricted to nominal phrases. We prefer to exclude this from the list. According to Krauss, should perhaps be segmented as qa-yaq with qa as the main element: cf. the $3{ }^{\text {rd }}$ p. pl. pronoun $2 \partial-y \partial q \sim 2 u-y \partial q$ 'they' [Krauss 1970: 2853], which seems related to the pronominal morpheme $\{u$ of the 3 rd p. sg./pl. (possessive and verbal prefix of direct obj. [Krauss 1965: 170 f.]).Krauss 1965: 170. Oblique stem, used as direct obj.

## 96. WHAT

Eyak te: (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 24; Krauss 1970a: 757; Krauss 2009 (eyinterrogatives.pdf). Polysemy: 'what (interrogative) / what (relative)'.

## 97. WHITE

Eyak xiđ’-ka? ~xa $\chi^{\prime}-k a ? ~(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1309; Krauss 1970a: 758. Literally 'snow-like' (xiđ'~xu才' ~xə才’'snow'). Widely applicable.

## 98. WHO

## Eyak tu: (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 99; Krauss 1970a: 758; Krauss 2009 (eyinterrogatives.pdf). Polysemy: 'who (interrogative) / who (relative)'.

## 99. WOMAN

Eyak $q^{h}$ e 2 (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1570; Krauss 1970a: 759. Glossed as 'woman, girl, female (human or anthropomorphized animal)'. Krauss suspects that this word should be analyzed as $q^{h} e$ R-q, i.e. $q^{h} e$ : '(man's) son, (man's) brother's son' [Krauss 1970: 1468], modified with $t$-instrumental, although this is quite unlikely from a general semantic point of view.

## 100. YELLOW

Eyak xawa:-cheqq'-ka? (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 622, 1826; Krauss 1970a: 760. Literally 'dog urine-like' (xəwa: 'dog', $c^{h} e 2 q$ ' 'urine'). Apparently a loan-translation of Tlingit $k^{h} e x^{h}-4 u ́: x^{\prime}-u$ yáx 'light yellow' ('dog's urine-like').

## 101. FAR

Eyak $q \partial=X a:=\{a: w(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2782. Originally a verbal expression (containing $q t l$-thematic 'distance overland'), now used as locative. Same root as 'long' q.v.

## 102. HEAVY

Eyak $=t=t a: s(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 130; Krauss 1970a: 705. Verbal root: 'to be heavy'.
103. NEAR

Eyak OBJ=ta:- (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 52; Krauss 1970a: 720. Postposition 'near by OBJ'. This seems to be the most generic and neutral expression for 'to be near'. Krauss suspects that =ta:- can be analyzed as the postposition $-t$ 'at rest at' and the expanded augment $-a$ :

Distinct from the following postpositions: OBJ=te:leh 'around, near, close to, visiting, frequenting OBJ' [Krauss 1970: 109] and OBJ= $\chi a$ ? 'of OBJ, OBJ's, in (alienable) possession of ObJ' [Krauss 1970: 1779], which can mean 'at, near, by, with, at the home of, in possession of OBJ' [Krauss 1970: 1781].

## 104. SALT

Eyak tiyar (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 111; Krauss 1970a: 735. Polysemy: 'salt water / salt'. Morphologically unclear. [Krauss 1970: 111 (marginalia)] suspects that it could be ti: '?' with the nominalizing suffix -yaz ~ - -yaz 'that' [Krauss 1970: 2502].

## 105. SHORT

Eyak $=t i k^{\prime} \sim=t \partial k^{\prime}(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 138; Krauss 1970a: 738. An adjective.

## 106. SNAKE

Eyak $\chi$ uhx-2a-2luw-yu: (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1915; Krauss 1970a: 741. Only the plural form 'snakes' is attested. Literally 'big worms' ( $\chi$ uhx 'worm' q.v., ¿luw 'big' q.v., pluralizator -yui; connective vowel $-2 a-$ ). No other candidate for 'snake' has been revealed by browsing through the

107. THIN

Eyak $=c^{h} i c-k(1)$.

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 606; Krauss 1970a: 749. Polysemy: 'thin 2D / thin 3D'. An adjectival or verbal root with - $k$-repetitive.

## 108. WIND

## Eyak ku:y (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1221; Krauss 1970a: 758. The variant k'u:ya~k'u:yə is apparently more archaic.

## 109. WORM

## Eyak $\chi u h \chi$ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 1915; Krauss 1970a: 759. Polysemy: 'worm, earthworm / worm-like creature (with or without legs) / bug / moth'; see also 'snake'. Distinct from expressions for 'woodworm', based on the verbal root =?nik' 'to wriggle, crawl, creep' [Krauss 1970: 2323].

## 110. YEAR

Eyak leh $q=$ ? $y a$ (1).

## References and notes:

Eyak: Krauss 1970: 2437; Krauss 1970a: 760. A phrase with the preverb leh 'through complete seasonal cycle, year' [Krauss 1970 : 2167] (also functions as the postposition OBJ=leh 'year for OBJ, year of OBJ's life') and the common classificatory verb $=$ ? ${ }^{2}$ [Krauss 1970: 2387].

